

LEISTUNGSERKLÄRUNG / DECLARATION OF PERFORMANCE / DÉCLARATION DES PERFORMANCES

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps / Unique identification code of the product-type / Code d'identification unique du produit type:	BAK	 VENTILATOREN
2. Bauprodukt ID / Identification of the construction product / Identification du produit de construction:	BAK mmm	
3. Vorgesehener Produktverwendungszweck / Intended use(s) of the construction product / Usage(s) prévu(s) du produit de construction:	Runde Brandschutzklappe zum Einsatz in Verbindung mit Brandabschnitten in Heizungs- Lüftungs- und Klimaanlage/ Circular fire damper to be used in conjunction with partitions to maintain fire compartments in heating, ventilating and air conditioning installations/ Clapet coupe-feu rond pour utilisation avec des compartiments coupe-feu dans des installations de chauffage, de ventilation et de climatisation	
4. Herstellername und Adresse & Bevollmächtigter/ Name and contact address of the manufacturer and authorised agent/ Nom et adresse de contact du fabricant et agent :	Helios Ventilatoren GmbH + Co.KG, Lufpenstraße 8, D-78056 Villingen-Schwenningen	
5. Bauprodukt-Langzeitleistungskontrollsystem / System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product / Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction:	System / system / Systeme 1	
6. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird / In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard / Dans le cas d'une déclaration des performances, qui concerne un produit de construction, couvert par une norme harmonisée:	Der BCCA (Belgian Construction Certification Association Kennnr. 0749 CPD) hat die Erstinspektion und die werkseigenen Produktionskontrolle nach dem System 1 vorgenommen und das Konformitätszertifikat ausgestellt./ System 1 vorgenommen und das Konformitätszertifikat ausgestellt./ BCCA (Belgian Construction Certification Association Kennnr. 0749 CPD) performed the initial inspection of the factory and the factory production control under system 1 and issued a certificate of conformity/ Le BCCA (référence du Belgian Construction Certification Association 0749 CPD) a effectué la première inspection et les contrôles de production en usine avec le système 1 et a délivré le certificat de conformité.	

BAK				Konformitätszertifikat certificate of conformity certificat de conformité
Bereich Range Gamme	Type Type Type	Wand Wall Pariol	Dichtung Sealing Colmatage	
Ø 100 mm - Ø 200 mm	Massive Wand	Beton, Porenbeton min 100 mm concrete, Aerated concrete min 100 mm	Mit Mörtel With mortar	0749 CPD BCL-606-0464-15650.69-2517
	Rigid wall	Béton cellulaire min 100 mm	Avec mortier	
	Massivdecke	Beton, Porenbeton min 150 mm concrete, Aerated concrete min 150 mm	Mit Mörtel With mortar	
	Rigid floor	Béton cellulaire min 150 mm	Avec mortier	
Leichte Trennwand Flexible wall	Plafond massif	Metalständer mit Gipskartonplatte GKF min 100 mm Metal stud gypsum plasterboard GKF min 100 mm	Mit Steinwolle + Mörtel + Abdeckplatten With stone wool + plaster + coverplates	EI 90 (I ₀ i ↔ o) S - (300 Pa)
		Structure métallique et plaques de plâtre GKF min. 100 mm	Avec laine de roche + mortier + plaques de couverture	

7. Wesentliche Merkmale Essential characteristics / Caractéristiques essentielles		Leistung Performance / Performances		Harmonisierte technische Spezifikation Harmonised technical specification / Spécifications techniques harmonisées	
Ansprechverzögerung/ Response delay/ Temporalisation de déclenchement		Bestanden / Pass / Conforme		EN 1366-2	
Betriebsicherheit / operational reliability/ Sécurité de fonctionnement		50 Zyklen / cycles / cycles		EN 1366-2	
Dauerhaftigkeit der Ansprechverzögerung/ Durability of response delay/ Durabilité du délai de réponse		Bestanden / Pass / Conforme		EN 1366-2	
Betriebszuverlässigkeit/ operational reliability/ Fiabilité de fonctionnement		Bestanden / Pass / Conforme		EN 1366-2	
Korrosionsschutz Protection/ against corrosion/ Protection anticorrosion		NPD		EN 60068-2-52	
Klappengehäuse-Leckluftstrom/ Damper casing/ Débit de fuite du corps de clapet		NPD		EN 1751	
Übereinstimmung mit allen geltenden grundlegenden Anforderungen gemäß... / compliance with all the applicable essential requirements according to... / conforme aux spécifications essentielles conformément à la norme ... EN 15650:2010					

8. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 7. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4. Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von/ The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 7. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. Signed for and on behalf of the manufacturer by/ 10. Les performances du produit indiquées aux points 1 et 2 correspondent aux performances déclarées au point 7. La présente déclaration de performances relève de la seule responsabilité du fabricant indiqué au point 4. Signé pour le fabricant et en son nom :